

ցընէ ալոր ապսորածը մէկէն՝ ի գործ դնէ , վարժեցընելով՝ որ եթէ մեծին հրամանը կատարէ , սիրելի ու հանգիստ կ'ըլլայ . և թէ որ չկատարեր , ատելի կ'ըլլայ ու վիշտ կը քաշէ : Ասանկ ալ կը սկսի վարժեցընել թէ ամէն բանէն առաջ պէտք է որ զիտուած սիրէ , Այսուծմէ վախնայ . առաւօտանց ելածին պէս ինքզինքը Այսուծոյ յանձնէ , նմանապէս իրի կունն ալ պառկելու ատեն : Այսանկ վարժեցընելով տղայ մը պատիկուց , անկէ ետև ծնողաց ծուռնայիլը մեծ պատժոյ տեղ կ'անցնի , ծեծ զարնելը մարդուս վայել գործ ըըլլալը ինքիրմէ կը յայտնուի անոնց :

Հիմա ովկ կը տարակուսի թէ մեր ազգին տղաքն ալթէ որ աս կերպով դաստիարակուիլ սկսին , չափահաս եղած ատեննին ալ առանց աշխատանք տալու իրենց մեծերուն՝ դիւրաւ շիտակ ձամբան կը մտնեն : Ակից յայտնի է որ մեր ազգին տղոց անուշութեամբ չկրթուելուն պատճառը իրենց բարքէն չէ եղեր , այլ կը թութեան կերպը չգիտնալէն , նաև բնական ու ծնողական գութն ու իրնամքը սխալ ձամբալ գործածելէն : Ա ասն զի տղայ մը որ 'ի մանկութենէ կը վարժի կատարել իր ամէն կամքերը , պուալով կանչելով ամէն ու զածը առաջ տանիլ , ալ անկէ ետև ինչպէս կարելի է զսպել ան տղան : Ա անաւանդ մեր քաղքըներուն աւելի գէշ սովորութեանցը հետեւելով , որ առջի բերանը կը կրթեն տղաքը՝ անոնց ամէն ուղածն ընելով՝ որ չկանչուրուն , անոնց ամէն անկարգ գործքերուն ու խօսքերուն վրայ ուրախանալով . դարձեալ տղոց առջելը ուրիշներուն բարկանալով թէ ինչու տղուն կամացը գէմ կ'ընեն : Այսպիսի անկարգ կրթութեամբ տղան ինչու անութը տասը տարուան կ'ըլլայ , կը սկսի իրեն անկարգ կիրքերը ամէն առթի մէջ 'ի գործ դնել . այնուհետև անուշութեամբ ըսուած խրատը ծաղը կ'ընէ . ծեծէն միայն կը վախէ , բայց չը-

կրթուիր , ոյլ անով աւելի կատաղի ու գաղանային քնութիւն կը ստանայ : Չարութեանց ետեւէ երթալ , ամէն մտքին եկածը առաջ տանիլ , ամենուն չարիք ուզել , և անգթութեամբ ամենուն վնաս հասցընելու հետ ըլլալ , ուրիշի խեղճութեանը վրայ գութը շարժելու տեղ ուրախանալ , միայն ինքզինքը հոգալ , ասոնք են պառզ ծեծով ու փետով եղած կրթութեան : Ո՞էկ ազգ մը և քաղաք մը որ ասանկ խստութեամբ կ'ուզէ կրթել իր տղաքը , ոչ երբէք կը կրթուի մարդկութեան բնական օրինաց մէջ :

Հ . Պ . Մ

ԲԱՆԱՍՏԻՐԱԿԱՆ ՏԵՇԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

Քահովք Ծխմառ :

Ա Գ Դ Ա Ց Տ Ո Ց բանաստեղծներուն մէջ Ա'լտովնէն , Փոփէն ու Պայրընէն ետքը խիստ հռչակաւոր է Քակովք Ծխմառն կամ Ծխմառն : Աւ յիրաւի . իր փափուկ իմաստները , կարգէ գուրս զուրցուածքի կերպը , մտածմանց նորութիւնը , Ծխմառնի անունը Անգղիացւոց և օտար ազգաց մէջ անմահացուցած են : Այ զարմանալի հանձարը շատ լաւ կ'երենայ Աղանակի ըսուած բանաստեղծութեանը մէջ , ուր չորս եղանակացյատկութիւնները անանկ բնական կերպով մը կը ստորագրէ որ տգէտն ու իմաստուն կարգացողը հաւասարապէս կը զմային . ոճն ալ զարդարուն ու կենդանի է : Այսպիսի մարդու մը վարուց ծանօթութիւնը աւելի անոր համար օգտակար կը սեպենք մեր ընթերցասիրաց՝ որ իրմէ կրնան սորվիլ թէ ու սումնասէր մարդը պէտք է արիանայ , ու որ և իցէ արգելքէ մէկէն չըուսահատի , գիտնալով որ ուսումնականին մէկ հատիկ ապաւէնը անխոնջութին



Թռմանն : — Քելսոյի վանկը : — Կետպուրիի վանկը : — Թամիզ գետն ու Ափսոնսի բլուրը :

ու յարատեռթիւնը պիտի ըլլան :
Ծծոմանն աղքատ մարդու մը զա-
ւակ ըլլալով՝ իր հանձարը սրելու բա-
ւական միջոց ու կարողութիւն չու-
նէր . բայց իր ջանքովը շատ առաջ
գնաց . գիշերները երկար ատեն կար-
դալու ետեւէ կ'ըլլար , կ'ըսեն , ու բեր .

նէն կերակուրը կտրելով կը ծախեր ,
ան ստրկով եղ կը գնէր ու գիշերնե-
րը կը վառէր որ կարդայ գրէ : Պե-
ղեցիկ բանաստեղծութիւններ կը շա-
րադրէր . և թէպէտ գովող՝ սիրտ
տուող մը չեղաւ իրեն , բայց ինքը ա-
մենեին չյուսահատեցաւ . անով ալ

իմացուց թէ ինքը հասարակ մատենագիրներէ վեր մարդ էր :

(Ծնաւ 1700^{ին} Ակովտիայի լատ. նամքաղաքը . ծնողքը աղքատ ըլլալով՝ հազիւ կը կերակրէին իրենց արդաքը . բայց Ոիչարտուրն անունով մէկը կը իժոմսոնին կարգէ գուրս հանձարը տեսնելով՝ իր քովն առաւ ու հարկաւոր գրքերն ու դաստիարակութիւնը տուաւ անոր :

Առվորական ուսմունքները կատարեկի գպուրոցը սորվեցաւ, ինչպէս որ ինքն ալ կ'ըսէ Իշնան վրայ շինած բանաստեղծութեանը մէջ: Հոն թէ պէտքանի մը բանաստեղծական բաներ ալ կը շարադրէր, բայց չէր կարծուեր թէ այնպիսի մեծ հանձարի տէր ըլլայ . իժոմսոն ալ մեծ համարմունք մը չունէր անոնց վրայ, անոր համար ամէն տարի կաղանդին օրը առջի տարուան մէջ շարադրածները կ'այրէր կ'ըսեն: Կէտպուրկէն լատիմ սուրկ անցաւ, ու քանի մը տարիէն հայրը մեռնելով՝ մայրն ալ ունեցածը չունեցածը ժողվեց ու լատիմպուրկ եկաւ: Իր բարեկամները կը յորդորէին զինքը որ իժոմսոնը եկեղեցական ընէ . իժոմսոն ալ առջի բերան հաւանութիւն ցըցուց, բայց պատճառով մը միտքը փոխուելով՝ սկսաւ դարձեալ բանաստեղծութեան ետևէ իյնալ: Լա թէպէտ գրուածները վարզանողները աւելի շատ էին քան թէ գովողները, բայց ինքը ամենեին չըյուսահատեցաւ:

Խանցաւ իժոմսոն թէ իր հանձարը աւելի լոնտրայի մէջ բանի կրնայ գալ. ուստի ելաւ լոնտրա գնաց, ու հոն շատ մեծամեծ մարդկանց հետծանօթացաւ. բայց անով ալ աղքատութենէն չազատեցաւ. ինչպէս ասդիպուածէս ալ կ'իմացուի, որ իժոմսոնին զպդ մը հողաթափ պէտք եղաւ, ու գնելու ստակ չունենալով՝ ուզեց որ ձմեռուան վրայ շինած բանաստեղծութիւնը ծախէ, ու անստրկով գնէ . շատ աշխատելէն ու գնող մը չգանելէն վերջը ցած գնով մը մասնակին հանձարը շահագութիւնը լմընցուց, ու ամէնքը հաւնեցան իբրև իրեն գործոյը մէջ ամենէն առաջին ու ազնիւ սեպելով: Բայց հիմա իժոմսոնի անունով գըտնուած աս բանաստեղծութիւնը բուն հեղինակինը չէ . վասն զի իր մահուընէն ետքը Կէորդ իմթըլթոն անունով ասպետը իժոմսոնի գործքերը ուզածին պէս կարգաւորեց:

Իժոմսոնին գրուածոցը մէջ գլուխ գործոց կը սեպուի Լաղանակաց վրայ շինած բանաստեղծութիւնը, որուն մէջ, ինչպէս որ վերն ըսինք, իժոմսոնին զարմանալի հանձարը շատ լաւ կ'երենայ: Ի՞ս գիրքը իր ծախկովը

կուն ծախեց : Բայց բարեկամներ ալ ունեցաւ լոնտրայի մէջ, որ իրեն աս Զմեան ըսուած բանաստեղծութիւնը կարդալով՝ սկսան անունը մեծցընել ու վրան գովեստներ կը տպէին, գանգատելով Ինդղիացւոց մեծամեծաց ըրածին վրայ՝ թէ ինչպէս ասանկ կարգէ գուրս հանձարաւոր մարդիկը երեսի վրայ կը ձգեն . ասկէ շարժած՝ սկսան ոմանք իրեն ողորմութիւն ալ խրկել:

Զմեան ըսուած բանաստեղծութիւնը շատ անգամ տպուեցաւ, ու անով իժոմսոնի անունն ալ սկսաւ կամաց կամաց մեծնալ. իժալպոթ անունով գլխաւոր ատենադպրին քով մը տաւ իբրև անոր որդւոյն գաստիարակ, և անոր հետ գէպ 'ի խտալիա ձամբօրդութիւն մը ըրաւ: Ի՞ս միջոցին այլ և այլ տէրութեանց բռնած ձամբաներուն չհաւնելով, լցատութեան վրայ երկայն բանաստեղծութիւն մը սկսաւ գրել: Լոնտրա գառնալէն ետև իժալպոթին միջնորդութեամբը տէրութեան հրովարտակաց ատենադպիրը եղաւ . բայց երբոր իժալպոթ ալ մեռաւ, իժոմսոն իր պաշտօնէն զրկուելով՝ երեսի վրայ մնաց . անոր համար գարձեալ բանաստեղծութեան ետևէ եղաւ, որպէս զի անով կարենայ իր ասկրուստը ձարել: Լարկու տարի անցնելէն ետքը լցատութեան վրայ շինած բանաստեղծութիւնը լմընցուց, ու ամէնքը հաւնեցան իբրև իրեն գործոյը մէջ ամենէն առաջին ու ազնիւ սեպելով: Բայց հիմա իժոմսոնի անունով գըտնուած աս բանաստեղծութիւնը բուն հեղինակինը չէ . վասն զի իր մահուընէն ետքը Կէորդ իմթըլթոն անունով ասպետը իժոմսոնի գործքերը ուզածին պէս կարգաւորեց:

Իժոմսոնին գրուածոցը մէջ գլուխ գործոց կը սեպուի Լաղանակաց վրայ շինած բանաստեղծութիւնը, որուն մէջ, ինչպէս որ վերն ըսինք, իժոմսոնին զարմանալի հանձարը շատ լաւ կ'երենայ:

տպեց, բայց ետքը չկրնալով ամբողջ ստակը վճարել՝ բանտ գրուեցաւ, ու հազիւթէ ուրիշի մը ողորմութեամբ բը ազատեցաւ :

Կալէսի իշխանը որովհետև ամէն ջանք կ'ըներ Ինդղիացւոց սիրելի ըլլալու, գիտութեանց ալսէր ունենալով ինքզինքը իմաստնոց պաշտպան կը ցուցընէր, յօսմանն ալ իր քովը առաւ, ու իրեն բանաստեղծական հանձարը տեսնելով՝ տարին հարիւր լիրէ սթերլին եկամուտ կապեց անոր : Ին ատենները Իժամենոն ըսուած ողբերդութիւնը շինեց, որ հաճոյ չանցաւ . ետքը յօսնարեափի և Ախիսմանդա ըսուած ողբերդութիւնը շարադրեց, որուն շատերը հաւնեցան, և ինչուան հիմա ալ Ինդղիացւոց թատերացը մէջ կը ձեւացընեն : Իրբողանոս ըսուած ողբերդութիւն մըն ալ սկսաւ գրել, բայց մահը վրայ հասնելով՝ անկատար մնաց : Իրեն շինած ողբերդութիւններէն կ'երենայ որ աս տեսակ բանաստեղծութեան այնչափ յարմարութիւն չունէր :

Յօսմանին վերջի գործքը եղաւ Իւերդ անդայութեան ըսուած բանաստեղծութիւնը, որուն վրայ տարիներով աշխատեցաւ, ու շատ լաւ գործք է : Ետքը առողջութեան համար լ ոնարայէն Վիսու քաղաքը անցնելով, վրան ջերմ մը եկաւ, ու 1748ին օգոստոսի 17ին մեռաւ : Իւաջ Ախիսմանտի եկեղեցին թաղեցին զինքը առանց տապանագիր մըն ալ դնելու գերեզմանին վրայ . բայց ետքը լ եսթմինտիրի եկեղեցին փոխադրեցին ու վրան փառաւոր չէնք մը շինեցին :

Ո՞թահասակ էր յօսման ու գէր, ու ինչպէս որ հոս դրուած պատկերէն ալ կ'երենայ՝ հաստ ու ապուշ մարդու գէմք ունէր, բայց բնորութեամբ ընդ հանրապէս ուրախ էր :

ԱԾԽԱՐՀԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Եւրոպայի այլ և այլ ուերաւեւեանց վաճառականութեանը վրայ հարկաւոր տեղեկութիւններ, որ շատ հետաքրքրական բաններ են : Ասոնց մէջ ամենէն զարմանալին Ինդղիացւոց վաճառականութեան ծաղկիլն է . օրինակի համար, 1840ին 1,655,8240, 100 ֆրանքի վաճառք մտեր է Ինդղիա, ու 2,911,991,950 ֆրանքի վաճառք դուրս ելեր է . իսկ 1842ին մրտածն է 1,630,118,225 ֆրանք, և ելածը 2,816,106,475 . Ինդղիացւոցմէն ետքը Պաղպիացւոց վաճառականութիւնն է ամենէն աւելի ծաղկածը, ինչպէս որ հաջուներէն յայտնի կ'իմացուի :

Ո՞ենք հոս դնենք գլխաւոր տէրութեանց վաճառականութեան ընդհանուր ցուցակը, այսինքն աս տարիներուս նայելով՝ ելած ու մրտած վաճառքներուն գինը՝ միջին համեմատութեամբ .

Անդղիա	4,500,000,000
Գաղղիա	2,200,000,000
Միացեալ նահանգք	1,300,000,000
Դերմանական գանձակցութի	1,000,000,000
Աւստրիա	850,000,000
Ստորին նահանգք	680,000,000
Ռուսաստան	650,000,000
Պելզիա	600,000,000
Սարտենիա	600,000,000

Եւ բոլորը մէկէն 12 ու $\frac{1}{2}$ երկմիլիոն . թող Եւրոպայի մէկալ տէրութեանց վաճառականութիւնները, զոր օրինակ՝ Արվեկիայի, Տանիմարքայի, Ապանիոյ, Փորթուկալի, (Սմանեան տէրութեան, և Իտալիոյ և Հունաստանի գաւառներունը :